

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

255**24.06.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca		X	
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Vize-Gemeindesekretär

Assiste Vice-Segretario comunale

Dr. Fabian Kobald

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Johann Franz Thurner

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

nella qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Neubepflanzung der Außenflächen des neuen Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs sowie des benachbarten Privatgrundstücks als Entschädigung für dessen Inanspruchnahme während der gesamten Bauphase - Auftrag an die Fa. Gartenwelt Kreative Gestaltung Kaufmann Wolfgang, Latsch CUP: G35G22000030003 CIG: BC278291F0	Appalti pubblici - Nuova piantagione delle aree esterne del nuovo centro di protezione civile nella frazione di Oris e del terreno privato adiacente, a titolo di risarcimento per il suo utilizzo durante l'intera fase di costruzione - Incarico alla ditta di Gartenwelt Kreative Gestaltung Kaufmann Wolfgang, Laces CUP: G35G22000030003 CIG: BC278291F0

Im Zuge des Neubaus des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs ist auch die Neubepflanzung der Außenfläche und Installation einer Bewässerungsanlage sowie Neubepflanzung der Fläche des benachbarten Privatgrundstücks mit einer Größe von 189 m², welches während der gesamten Bauphase von der Gemeinde in Anspruch genommen wurde, erforderlich.

Laut Verpflichtserklärung vom 04.05.2023 Protokoll Nr. 0010264/2023 zwischen den Eigentümern der Gp. 114/8 in E.Zl. 331/II, K.G. Eyrs und der Gemeinde Laas, hat sich die Gemeinde verpflichtet, dass die zeitweilig besetzte Fläche nach Abschluss der Bauarbeiten aufgeräumt zu hinterlassen ist, so dass die Nutzung derselben durch die Eigentümer wie bisher möglich ist. Weiters verpflichtete sich die Gemeindeverwaltung die Fläche wieder ordnungsgemäß zu bepflanzen mit den in der Verpflichtserklärung vom 04.05.2023 genannten Sträuchern und Blumen, sowie mit Rasensaat anzusäen. Ebenso muss eine Abgrenzung zwischen Garten und Rasenfläche wieder errichtet werden.

Der gegenständliche Auftrag für die Neubepflanzung der Außenfläche des neuen Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs und Installation einer Bewässerungsanlage sowie die Neubepflanzung der Fläche des benachbarten Privatgrundstücks ist an eine qualifizierte Firma zu vergeben.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche

Nell'ambito della costruzione del nuovo centro di protezione civile nella frazione di Oris, si rendono necessarie anche la sistemazione a verde dell'area esterna e l'installazione di un impianto di irrigazione, nonché la sistemazione a verde dell'area del terreno privato adiacente, della superficie di 189 mq, che è stata utilizzata dal Comune per tutta la durata dei lavori.

In base alla dichiarazione di impegno del 04/05/2023, protocollo n. 0010264/2023, stipulata tra i proprietari della p.f. 114/8 in P.T. 331/II, C.C. Oris e il Comune di Lasa, il Comune si è impegnato a garantire che l'area temporaneamente occupata venga lasciata in ordine al termine dei lavori di costruzione, in modo che i proprietari possano continuare a utilizzarla come in precedenza. Inoltre, l'amministrazione comunale si è impegnata a ripiantare correttamente l'area con gli arbusti e i fiori indicati nella dichiarazione di impegno del 04/05/2023, nonché a seminare il prato. Allo stesso modo, dovrà essere ripristinata la delimitazione tra giardino e prato.

L'incarico in questione, relativo alla piantumazione dell'area esterna del nuovo centro di protezione civile nella frazione di Oris, all'installazione di un impianto di irrigazione e alla piantumazione dell'area del terreno privato adiacente, deve essere affidato a un'impresa qualificata.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a euro 140.000,00 e lavori per importi inferiore a euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi

Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze. Derzeit bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip Rahmenvereinbarungen, auf der Webseite der AOV sind keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 kann der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015.

In der Folge wurde über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit der Firma Gartenwelt- Kreative Gestaltung des Kaufmann Wolfgang aus 39021 Latsch, Hofgasse 1, eine Direktvergabe abgewickelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat der Gemeinde über obiges Portal ein entsprechendes Angebot zugesandt.

Nach Einsichtnahme in dasselbe wird der Preis von 16.206,00 Euro MwSt. befreit gemäß Art. 1 Abs. 58 des Gesetzes Nr. 190/2014, abgeändert durch Gesetz Nr. 208/2015 und Gesetz Nr. 145/2018, für angemessen erachtet.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich zusätzlich wie in den Ausschreibungsunterlagen angeführt, für die installierte Bewässerungsstation eine Garantie von 3 Jahren ab Inbetriebnahme bzw. Rechnungsdatum zu gewähren.

Die Garantie umfasst Material- und Herstellungsfehler an den gelieferten Komponenten der Bewässerungsstation. Zur Sicherstellung eines störungsfreien Betriebs sind eine jährliche Inspektion der Bewässerungsstation, die Reinigung sämtlicher Filter- und Siebeinrichtungen, die Überprüfung der Druckregelung sowie die Kontrolle der elektrischen Komponenten und Steuerprogramme durchzuführen. Vor Eintritt von Frost sind die Wasserzufuhr abzusperren, die Anlage vollständig zu entleeren, Filtergehäuse und empfindliche Bauteile zu entwässern,

telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano un affidamento diretto con la ditta Gartenwelt – Kreative Gestaltung di Kaufmann Wolfgang di 39021 Laces, Via Maso 9/A.

L'operatore economico ha trasmesso al Comune, tramite il suddetto portale, una relativa offerta.

Presa in esame la stessa il prezzo richiesto di complessivi Euro 16.206,00 esente da IVA ai sensi dell'art. 1, comma 58, della legge n. 190/2014, modificata dalla legge n. 208/2015 e dalla legge n. 145/2018 viene ritenuto congruo.

Il contraente si impegna inoltre, come indicato nel capitolato d'appalto, a concedere una garanzia di 3 anni a partire dalla data di messa in funzione o dalla data della fattura per la stazione di irrigazione installata.

La garanzia copre i difetti di materiale e di fabbricazione dei componenti forniti della stazione di irrigazione. Per garantire un funzionamento senza problemi, è necessario effettuare un'ispezione annuale della stazione di irrigazione, la pulizia di tutti i filtri e dei dispositivi di setacciatura, la verifica della regolazione della pressione, nonché il controllo dei componenti elettrici e dei programmi di controllo. Prima dell'arrivo del gelo, è necessario chiudere l'alimentazione idrica, svuotare completamente l'impianto, drenare gli alloggiamenti dei filtri e i componenti

erforderlichenfalls die Leitungen mittels Druckluft zu entleeren und die Steuerung gemäß den Herstellerangaben in den Wintermodus zu versetzen.

Im Rahmen der Inbetriebnahme ist das vom Auftraggeber benannte Personal (Gemeindebauhofmitarbeiter bzw. Feuerwehrkommandant) in die Bedienung, Überwachung und grundlegende Wartung der Bewässerungsstation einzuschulen. Die Einschulung umfasst insbesondere die Erläuterung der Steuerung, die Programmierung der Bewässerungszeiten, die Erklärung der wichtigsten Betriebs- und Störmeldungen, die Maßnahmen zur Außerbetriebnahme (Winter- bzw. Frostbetrieb) und Wiederinbetriebnahme der Anlage, sowie eine praktische Vorführung der wesentlichen Funktionen vor Ort einschließlich der Beantwortung allfälliger Rückfragen.

Darüber hinaus gewährleistet der Auftragnehmer das Anwachsen aller im Rahmen dieses Auftrags gesetzten Pflanzen und Blumen.

Pflanzen oder Blumen, die innerhalb von 12 Monaten nach der Pflanzung nicht anwachsen oder eingehen, sind vom Auftragnehmer auf eigene Kosten einschließlich Arbeitsaufwand zu ersetzen.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
zh6ipQJIUU+IWPRgHWWFKbXtXlIOYJ+zRypCR+tHcv8=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

Jhgy8D2kjfY6JfslgR9XKk7iD6DMuzsasxCx9ZOHWXE=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

sensibili, se necessario svuotare le tubazioni con aria compressa e impostare il sistema di controllo in modalità invernale secondo le indicazioni del produttore.

Nell'ambito della messa in funzione, il personale designato dal committente (addetti al cantiere comunale o comandante dei vigili del fuoco) deve essere istruito sul funzionamento, il monitoraggio e la manutenzione di base della stazione di irrigazione. La formazione comprende in particolare la spiegazione del sistema di controllo, la programmazione degli orari di irrigazione, la spiegazione dei principali messaggi di funzionamento e di guasto, le misure per la messa fuori servizio (funzionamento invernale o antigelo) e la rimessa in funzione dell'impianto, nonché una dimostrazione pratica delle funzioni essenziali in loco, compresa la risposta a eventuali domande. Inoltre, l'appaltatore garantisce la crescita di tutte le piante e i fiori piantati nell'ambito del presente contratto.

Le piante o i fiori che non attecchiscono o appassiscono entro 12 mesi dalla messa a dimora devono essere sostituiti dall'appaltatore a proprie spese, compresa la manodopera.

Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

zh6ipQJIUU+IWPRgHWWFKbXtXlIOYJ+zRypCR+tHcv8=

parere contabile- impronta digitale:

Jhgy8D2kjfY6JfslgR9XKk7iD6DMuzsasxCx9ZOHWXE=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Zuschlag für die Neubepflanzung der Außenflächen des neuen Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs sowie des benachbarten Privatgrundstücks (Gp. 114/8, E.Zl. 331/II, K.G. Eyrs) in Erfüllung der mit Verpflichtungserklärung vom 04.05.2023, Prot. Nr. 0010264/2023, übernommenen Wiederherstellungsverpflichtung wird mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen an die Fa. Gartenwelt – Kreative Gestaltung des Kaufmann Wolfgang mit Sitz in 39021 Latsch, Hofgasse 9/a, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 23.06.2026, bestätigt.
2. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die in den Ausschreibungsunterlagen festgelegten Garantie- und Wartungsbedingungen für die Bewässerungsstation einzuhalten. Weiters garantiert er, dass sämtliche im Zuge der Arbeiten gesetzten Pflanzen, die innerhalb eines Zeitraums von einem Jahr nach der Pflanzung nicht anwachsen oder eingehen, auf seine Kosten ersetzt werden.
3. Der Auftragswert beläuft sich auf insgesamt 16.206,00 Euro MwSt. befreit gemäß Art. 1 Abs. 58 des Gesetzes Nr. 190/2014, abgeändert durch Gesetz Nr. 208/2015 und Gesetz Nr. 145/2018.
4. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29/12/2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Viene confermata l'aggiudicazione diretta per la nuova piantagione delle aree esterne del nuovo centro di protezione civile nella frazione di Oris e del terreno privato adiacente (p.f. 114/8, P.T. 331/II, C.C. Oris), in adempimento dell'obbligo di ripristino assunto con la dichiarazione di impegno del 04/05/2023, prot. n. 0010264/2023 attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta Gartenwelt – Kreative Gestaltung di Kaufmann Wolfgang con sede a 39021 Laces, Via Maso 9/A, alle condizioni come contenute nell'offerta elettronica del 23/06/2026
2. L'appaltatore si impegna a rispettare le condizioni di garanzia e manutenzione relative alla stazione di irrigazione stabilite nel capitolato d'appalto. Inoltre, garantisce che tutte le piante messe a dimora nel corso dei lavori che, entro un anno dalla messa a dimora, non attecchiscano o appassiscano, saranno sostituite a sue spese.
3. Il valore contrattuale ammonta ad un totale di 16.206,00 euro esente da IVA ai sensi dell'art. 1, comma 58, della legge n. 190/2014, modificata dalla legge n. 208/2015 e dalla legge n. 145/2018.
4. La spesa viene imputata come segue:

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	16.206,00 €	09022.02.010400	Naturschutz/Naturpark: Anlagen und Maschinen Aree protette/parchi naturali: Impianti e macchinari	523/2026

5. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
5. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Der Vize-Bürgermeister
Il Vice-Sindaco:

Der Vize-Gemeindesekretär
Il Vice-Segretario comunale:

Johann Franz Thurner

Dr. Fabian Kobald

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

25.06.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
